

Став страна сса пролетарий яс, бтутвич!

# КОЛХОЗНИК

ВКП(б) Сыктывдинца районом да уджалысь йоз депутатыяс районной Советлой орган

99 (753) || 1941 во. Ноябрь 29 лун. || Доныс 10 ур

## МОСКВА ДОРЫН ДОЖЕН ЗАВОДИЧНЫ ВРАГОС РАЗГРОМИТОМ!

Москва вылб немецко-фашистской ордаслы наступление мунд водз. Миан эмбъ вынъяс да позян-лунъяс ордны нюшта бтчид ковариб вражеской план. Колб, медым Москвалы быд защитник, кутшом кбть пост вылн сій эсък эз сулав, ииджтысис ставас мыслы: оз позъ ни бти шаг вылб лэдзы водз врагос Москва дорб! Мед тбд быд боец, быд командир да политработник: найб мышку сайн кар, коді дона став миан страны, миан рдиналон съблом. Мед тбд: нали доверитѣны ассыныс олб, свобода да честь Москваса олысяс, батьяс, мамъяс, готыряс, челядь.

Враг зэтб медбэрья вынъяс, медым захватитын Москва. Гитлер обещайтис аслас одурачигом салдатъяслы войнальсь пом да Москвас шойчом. Тайб-лж, пустой ошысьом. Кодзыд да тшыгъялом втлбы немецкой звереёбс водз. Найб письбдчны став вынъяссы Москва-лань, ува сюре шойяси вольсалды му да кысъбы тайб шойяс вомбны, тулысь быд километр смертьби нъббоми. Враглн эм нюшта первес таңъясын, но Гитлерлн армия дзик нин абу сійб, кутшом сійб воли война заводичигн; не сэтшом ноябрин, кутшом воли октябрин; не сэтшом талун, кутшом воли кык вежон сайн. Колосальной воштмъяс истошайтны Гиглерлыс армия. Войналы вит толысь чо-жон сійб воштис 6 миллион гбгбр вибмъясон, ранен-войяси да пленнейяси, воштис 15 сюре сайд тавк, 13 сюре гбгбр самолёт, 19 сюре бд орудие. Тайб-грабъармияс, нищой, пасьтим да тшыг, гальскпинъяснас кбдзыдьс да тшыгыс. Мародеръяслон тайб армияслы седя вын отчаяние. Сійб тышкасъ ожесточениеб, кыдзи раневий хищной зверь, коди чувствуютъ аслас помлыс матаимом.

Гиглеровской армия способен медся жестокой да медся отвратительной зверствояс вылб. Сійб вбч чудовищной зверствояс, дикой надругательствояс раневий красноармеецъяс вылн, мирный олысяс вылн, врачъяс да санитарьяс вылн. Советской военнопленнейяс отношениен германской властьяслон возмутительной зверство-яс вылн. Иностранный Делбяс кузя Народной Комиссар В. М. Молотов ёртлн ватын, кодос публикуютъ "Правда", вайбдома виртъ кынтыс.

Гиглер письбдч роч народлн священней столицалань. Сійб оскорблайтъ мианлыс национальной чувство, сійб посягайтъ став вылас, мый дона роч,

## УКАЗ СССР-са Верховной Совет Президиумлн

Британской Королевской Воздушной Флотса лётчикъяс Ленин орденён наградитом вылн. Немецкой захватчикъялы паныд тышкасъя фронт вылн Командованиеясь боевой заданиеяс образцовъя олбом бортбмьс да сэки петкблом доблесть-

СССР

ысь да мужествоясь на-

1. Полковник Н. Л. Ишервудос.
2. Майор Э. С. Жукос.
3. Майор Э. Н. Муллерос.
4. Сержант Ч. Ф. Хоуос.

Верховной Совет Президиумса Председатель М. КАЛИНИН.  
СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь А. ГОРКИН.

1941 вося ноябрь 27 лун.

СССР

## Советской Информбюросянь Ноябрь 27 лун, рытъя юбртём

советской мортлн събломы. Мед жбтан, Москва дорын, завершигчас фашистской захватчикъяслон туту! Москва дорб подступъяс вермасны да долженбъ лоны немецко фашистской мерзавецъяслы губи!

Тайб виччысъ став миан страна. Сійб пося рдйтбмн, пламенний патриотизмн поддерживайтъ героической Красной Армияс, седя сълы ассысъ став вынъяс, мудзлыгтъ уджалб оборона ёимбом могъсъ. Родина гордитч Москва дорысъяси, кодъяс фронтлн торъя участокъяс вылн корт кибн кутсны враглысъ бешеный напор. Родина гордитч отважайтъ советской воинъяси, кодъяс грбмитбны фашистъяси войвтын Тихвин дорын да Южной направлениян Ростов-на-Донуясь ртыввылн. Родина гордитч Ленинград, Хавко, Севастополь стойка, непоколебимя дорысъяси.

Враг должен лоны сувтбдма быдлаын. Тайб требуетъ артбм обостренной положение. Миан славной боецъяс не отчид петкблисны, кутшом непреодолимой вын представляйтъ миан советской удар. Вынаджык удар, и ндломитом враг оз выдержит! Сійб изряднай нин измотайбома воддза бойяси. Сійб мудзис. Воис кад, кор поэб сувтбдни сійб, медым жугбдны.

Москва дорын бойяс имигбн зев ыджыд тбдчан-лун. Москва дорын врагос бирбдом, ми заводитам сійб бирбдом събн захватитом став территория вылн.

Ертъяс, красноармеецъяс, командиръяс, политработникъяс, Москва дорысъя! Тайб грозной исторической частьас тяя вылб видзбд став рдина. Сійб веритъ тяялы. Сійб тбд, мый ти онб жалигб ассыныд вынъяс, ассыныд олб, медым керыштыны кровавой фашистской лапа, кодос нюжбдма Москва весътын. Ти видзаныд Москвад бдзбс, абу боевий пост, коди ёнджаха кыктуна да почётной. Ти овб лэдзбй наглой врагос порог вомбн! Ти кутаиньд нбйтны немецъяслс, нбйтны пощадатб, изматывайтны нальсъ вынъяс-сізд. медым слаббом, одичайтъ фашистской орава не сбмын сувтис, во и воли шыбытба, разгромитома, бирбдома.

Москва дорын должен заводитчны врагос разгромитом!

"Правда", ноябрь 27 лун.

Ноябрь 27 лунлы паныда вой чо-жон миан войска нубдисны противники паныд бойяс став фронтъяс вылн.

Ноябрь 26 лун чо-жон бирбдома 19 немецкой самолёт. Миан воштмъяс-1 самолёт.

Ноябрь 27 лун чо-жон Москва дорын усьбдома 15 немецкой самолёт.

Ноябрь 26 лун чо-жон миан авиациян бирбдома 105 немецкой танк, 600 автомашинадз войскадн, 10 полевий орудие, 190 повозка снарядъяс, 7 автоцистерна горючийн да истребитома полк сайд вражеской пехота да конница-лысъ эскадрон.

Миан частьас, кодъяс действуйтъны Западной фронтлн участокъясъ оти вылн, бойяслы бти лун чо-жон истребитисны 2.000 сайд немецкой салдатос да офицерос да бирдисны противниклысъ 15 танк.

Миан артиллеристъяс, кодъяс действуйтъны Ленинградской фронтлн участокъясъ бти вылн, боръя кык лунди меткей биби подавитисны 6 немецкой орудийной батарея, бирдисны 8 пулемётной гнездо да разгромитисны противниклысъ 20 дерево-земляной укрепление. Советской артиллериистъяс взорвигисны вражеской склад боеприпасъяс да истребитисны противниклысъ рога сайд пехота.

Немецко-фашистской мерзавецъяс зверскя расправляйтчны наль плен сюром раненой красноармеецъяс. Никулино сиктын фашистъяс кералисны кусбъяс вылб 8 раненой красноармеец артиллериистъяс. На повсись куимлъсъ кералома юрсб. Малеева сиктын связь ротаса командир Мочалов ёрт да ротаса полигрук Губарев ёрт адзисны красноармеецъясъ зверскя растерзайтъ шояс: Ф. И. Лапенко-лысъ, С. Д. Соповлысъ, Ф. С. Фильченко-лысъ. Фашистъяс чудовищной надругайтисны раненой вылн — перийисы нальсъ синъясс, вундисны кокъясс да ордисны голясб. Екатериновка сиктын адзбма Н-ской стрелковой полка санигарной инструктор Никифоров ёртлысъ шой. Гиглеровецъяс войтисы събкыда ранигчом санитар-красноармеецъяс приклады, сутшибдисны штыкъяслы, вундалисны чужомс бритваон.

Немецкой салдатъяс,

кодъяс захватитома плен Южной фронт вылн, ви-тадыны германской войскадн зэв гырысъ воштмъяс вылн. 16-бд танковой дивизия 64-бд мотополкъ ефрейтор Альберт Эндея юбрт: "Ноябрь 10, 11 лунъясе бойясын дивизия воштис 200 танкысъ не этаджык да автотряспортлысъ 25 процентс. Война заводигчом-сян 64-бд мотополк пополнитылс витись. Боръя бойясын полк бара воштис аслас личной составы ыджыддыхык юкбисъ. Взводъясъ став командиръяс пегисны стройись да наядс вежбома фельдфебельяси. Небтчид пополнитом 7-бд рота война кадо воштис вибмъясъ да раненойяси 170 салдатос. Боръя кык вежон чо-жон советской авиация вбчлес мианлы чорыд ударъяс. Роч самолётъяс дасись лун уськодчылсны миан полк вылб". 4-бд авиа-корпуса истребительной авиации 52-бд отряды пленной фельдфебель Готвальд Бернгард висъталес немецкой авиацией воштмъяс вылн: "Немецкой лётчикъяс лыдъбы, мый германской авиация воштис ния Асыввылын военно-воздушной вынъяс став личной составы джынсы не этаджык. Кык толись да джынай 52-бд авиа-отряд, кын лыдъысис 28 самолёт, воштис 20 машина. Бомбардировочной авиацийон первой группы, кади состоятис "Юнкерс-88" 26 самолётысъ, ставнас бирдома. ыджыд воштмъяс лоисны румынъяслон да игальянцъяслон экспедиционной авиа-частьасъ".

Самоотверженоя уджалыны Татарияса уджалысь йоз, Красной Армиялды ыджыд отсог сетомон. Мод номера меховой фабрика, "Серп и молот" завод да шорной фабрика срокись водз тыртисны вося планъяс. Завод, кын директоры Федин ёрт, рекордн дженыд сроки котыртис выль производство, освоитис фронтлы специальной продукция лэдзбм. Н-ской завод, коди весьбдло Улития ёрт, содтис выработка 3.5 пб. Завод завершайтъни кыквося программа тыртъм. ыджыд подъёмни уджалыны республикаса колхозникъяс. Тюлячинской районса "Марс" колхозынъяслы, Сталин ёртлысъ доклад обсудитомы, решигисны вузавны государствовлы 12.000 пуд ияя обязательной поставкаись вылб. 6.000 пуд ияя сдайтъ оборона фонд Теньковской районса "Каиш" колхоз.

## Вынйобра советской танкъяс да самолётъяс вылб

Выльгортса „КИМ“ сельхозартельсы колхозникъяс, 56 морт, ноябрь 25 луб чукортчысны собрание вылб, медым тодмасны Сталин ёртлон докладён.

Сталин ёртлон призыв воодушевитис став колхозникъяс сең нёшта самоотверженнийджык удж вылб, вдохновитис найдес выль успехъяс вылб. Колхозникъяс сэн жо выразитисны ассыныс дасьлуи сетны ставс фронтлы, Красной Армиялы отсёг вылб. И. М. Налимов ёрт, собрание вылб выступайтобон, заявитис, мый сетб танкъяс да

самолётъяс стройтом вылб 15 трудоденльсь стоимость. Налимов ёртоб поддержитисны мукб колхозникъяс да колхозницаяс.

Колхозник А. Налимов, колхозница А. Чесова колхозной мельник А. Денисов, завхоз М. Сивков да колхозса председатель К. Чесов танкъяс да самолётъяс стройтом вылб сетисны наличной деньга 100 шайтбон морт вылб. Мукб колхозникъяс шишины сетны 5 сянь 15 трудоденльб морт вылб.

И. ГАБОВ,  
райзоса главной агроном.

## Колхозникъяс—грозной машинаяс стройтом вылб

Чапаев нима сельхозартельса колхозникъяс (Выльгорт сиктсвет), Сталин ёрт докладён вооружитчомы, сетбы активней поддержка фронтлы. Найд пося поддерживайтобы рбдинаса патриотъяслы инициатива танкъяс да самолётъяс стройтом вылб средствояс чукортбом кузя.

Грозной машинаяс стройтом вылб общой колхозной фондыс выделитома 1.000 шайт деньга.

Колхозса председатель С. Сивков ёрт танкъяс да самолётъяс стройтом вылб

сетис 310 шайт дон заёмьсь сблигацияяс да 10 трудоденльсь стоимость. И. Н. Костин да Александра Кочева ёртъяс 100 шайт дон облигацияяс да 5 трудоденльб морт вылб, П. Жижев—100 шайт дон облигацияяс да Ф. Кузинов—30 шайт дон облигацияяс да 5 трудодень.

18 морт танкъяс да самолётъяс стройтом вылб сетисны 80 шайт наличной деньгаби, 1.140 шайт дон заём облигацияяс да 45 трудоденльсь стоимость. М. СИВКОВ.

## 2.000 шайт танкъяс вылб

Зеленеч сиктсветса колхозникъяс, служащийяс да интеллигенция фронтлы сетьбы быдикас поддержка. Танкъяс да самолётъяс

стройтом вылб найдетисны наличной деньгаби 2000 шайт сайб, уна се шайт дон заём облигацияяс да уна дас трудоденльяс.

## Школьникъяс отсалоны фронтлы

Тавося гожмын турун да нянь идралан кадб Лозымса НСШ-ысь велодчысъя яс ыджыд отсёг сетисны колхозъяслы. Некымын дас школьник постоянной уджлесны колхозын асланыс бать-мамбод радыс да выработайтисны уна труденъяс. Тодсабсъ имъясыс Геннадий да Вениамин Симаковъяслон, Анатолий Максимовъон да мукбъяслон, кодъяс каникул чож уджлесны колхозын, уна дас трудоденльяс выработайтобон.

Том патриотъяс колхозын

уджлесны и велодчигб. Став прост кад найди использовать асланыс мам бальлы, колхозы отсёг сетом вылб.

Замечательней инициатива школьникъяс петкодлесны Красной Армияса боецъяслы октябрьской подларкияс мукбъяслон. Найд подаркияс вылб чукортисны 225 шайт деньга.

Пионеръяс да школьникъяс дні чукортбон девьга грозвой машинаяс—танкъяс да самолётъяс стройтом вылб.

В. ШЕБОЛКИН.

## Нювчимын котыртма тимуровской команды

Великий отечественный война лунъяс, кор медбур доз мунисвы Рабоче-Крестьянской Красной Армия радъяслы да геройической дорйони советской мулысъ быд вершбок, пионеръяс да школьникъяс,— том советской патриотъяс став выньясион отсалоны красной боецъяслон семьяяслы.

Школаясын котыртчысны тимуровской командаяс. Сідз, Нювчимса средней школын котыртма тимуровской команды, кбн штабса командирон являйтч старшой пионервожатой Нива Мендерова.

Ноябрь 16 лунб Менде-

рова юрнубдомб 5 классын велодчысъяя Чесов, Выборов да Васильев вайисын Савельевалы пес. 4 классын велодчысъяя вайисын пес Анисимовы да Воробьевалы, кольяслон вербсъяя тышкасъяя германской фашистъяслы паныд.

Ноябрь 23 лунб старшой классын велодчысъяя велесны школалы пилитны пес да заработайтоб дненъяс 150 шайт сетисны танкъяс стройтом вылб. Воскресник вылын медся производительностя уджлесны комсомолецъяс Маруся Кауркова, Коля Чесов да Миша Савельев.

РЕДАКЦИЯЛОН АДРЕС: Выльгорт, Сыктывдин район, Коми АССР.

## ВЫДЫЯ УРОЖАЙЯС

Передовой агротехника бура применяйтобон Сыктывдин района уна колхозъяс получитисы вылб урожайяс.

Паджгаса „Звезда“ сельхозартель — Ставсоюзса сельскохозяйственный выставка вылса участник, кодлы главвыставкомон присудитома мбд степея диплом, 5000 шайт деньга да мотоцикл, гектар вылысъ шбркодъ урожай таво получитис 16 центнерби, а сю да ид—17—17,5 центнерби.

Торъя участокъяс вылышъ „Звезда“ колхоз шобді получитис 22,5 центнерби гектар вылысъ.

Зернобойяслы замечательней урожайяс получитис „Марс“ сельхозартель (сійб жо сиктсвет) — шобді да ид 16,2—17,6 центнерби гектар вылысъ. 3,12 гектара участок вылысъ тайб колхозы получитис 87 центнер шобді, либо гектар вылысъ—28 центнерби.

Пальса „Красной Даньдор“ сельхозартель 4,5 гектара вылысъ получитис 735 центнер, картупель мый оставляйтоб шбркодъ 163 центнеря гектар вылысъ.

И. ГАБОВ.

## Петкодома 2.693 додь куйод

Выльгортса колхозъясын боръя лунъяс бодчымон бдзисны вартом, шабді обработайтоб да мус вылб куйод петкодом кузя уджъяс. Колхозникъяс побсын тодчо вовлытоб производственной подъем. Сталин ёртлысъ доклад обсуждайтоб борын кыпти удж производительность, колхозникъяс да колхозницаяс вождьлеб мудрой индюльяс вылб вочавидзбны асланыс постъяс вылын самоотверженной уджон.

„КИМ“ да Чапаев нима колхозъяс помалесны вянь вартом. Вартом помалбны и „Искра“ да „Красной маяк“ колхозъяс.

Куйод петкодом кузя сиктсветын занимайтоб первой места „Красной маяк“ колхоз, кони петкодома мус вылб 2.693 додь. Куйод петкодом вылын быд лунб 5—6 вб.

М. СИВКОВ.

## Стахановкалбн удж

Лозымса „Лозунг“ сельхозартельын Александра Димитриевна Максимова лыдзыссъяя знатной колхозницай. Колхозной производство вылын сійб уджалб асланыс вынъяс жалитбог, быд удж вбч аккуратнёя да одий. Таво гожмын полевой уджъяс вылын лунъя нормаяс сійб тыртис 150—160 процент вылб да вбч бур качества лыжияс. Инструментальщик Марченко не

М. СИВКОВ.

М. СИВКОВ.